

Médecine arabe et ethnopharmacologie : les plantes du Coran

Oueida F.

Faculté de Pharmacie, Université Libanaise, CNRSL Beyrouth (Liban)

Le VI^e siècle marque l'éveil de l'activité intellectuelle voire scientifique chez les Arabes. C'est au milieu de ces temps que naquit le prophète Mahomet (570-632). L'ethnopharmacologie arabe à cette époque trouve son origine dans le Coran, livre sacré de tous les Musulmans et dans les "Hadith" (propos du Prophète) sans pour autant ignorer la place des médecins non Musulmans : Juifs, Chrétiens et Sasanides, et la participation de divers peuples qui adhèrent à l'Islam : Iranien, Indien, Turc, Kurde, Berbère et Africain..., qui ont tous contribué à cette ethnopharmacologie arabo-musulmane.

Dans cette étude, nous ne pouvons évidemment pas citer toutes les origines de l'ethnopharmacologie arabe, et nous nous limitons à trois sources : le Coran, les Hadith et quelques savants musulmans.

Le Coran

Le Coran est le livre saint des Musulmans, qui le considèrent comme la parole "incrée de Dieu" (Seigneur des mondes : Allah) révélée à son envoyé de choix, le Prophète Mahomet qui l'a communiquée à son peuple. Pour un Musulman, le Coran est un livre, un message révélé par Dieu à son prophète, simple agent de transmission. Il n'a rien ajouté, rien supprimé.

En principe, les Musulmans ne considèrent pas le Coran comme un livre de sciences mais comme la source de toute connaissance et n'excluant explicitement aucun champ de savoir, c'est la source primordiale de la loi religieuse (Charria) qui englobe toutes les actions humaines ; on y trouve beaucoup de versets incitant les croyants à regarder, observer, penser, réfléchir et raisonner, ainsi qu'à éviter les excès dans tous les domaines. Nous avons trouvé dans le Coran le nom de 21 plantes citées dans différentes Sourates (sections) sous forme de nom de famille ou d'espèces, dans un but alimentaire (tableaux 1 et 2).

Ces plantes ont incité beaucoup de savants musulmans à penser à leur vertu alimentaire et thérapeutique, le miel est cité dans le Coran comme boisson à effet curatif.

Les Hadiths (Sunna ou traditions)

La personne du Prophète prend une importance particulière au sein de l'Islam. Car non seulement ce qu'il dit, devient une loi pour sa communauté pour toujours mais aussi ce qu'il fait ou tolère.

Le Prophète conseillait l'hygiène, la diète et la prévention :

- l'hygiène est très recommandée dans la religion. Ainsi les ablutions et l'entretien de toutes les parties du corps à l'état de propreté sont chez les musulmans des préceptes religieux, le Prophète a dit : "La propreté fait partie de la foi". Il a dit aussi : "le meilleur d'entre vous est celui qui a reçu de Dieu la santé physique la meilleure" ;
- la diète. Il recommande la modération et conseille d'éviter la colère et les passions tristes. Dans l'un de ses propos, il a ajouté : "l'estomac est le réceptacle des maladies, la diète est le principe de la guérison et l'intempérance est la source de toutes les maladies". L'usage du vin et du porc est interdit ;
- la prévention des maladie. Le Prophète a évoqué l'idée de la contagion et de la quarantaine en disant "lorsque vous apprenez que la peste existe dans un pays, n'y allez pas, mais si elle éclate dans un pays où vous êtes, ne quittez point ce pays pour fuir".

Il répète souvent et sous plusieurs formes : "Dieu n'a pas fait descendre de maladie qu'il n'en ai pas fait descendre de remède".

Le laitage et le fruit, le miel et l'huile d'olive sont fréquemment l'objet de ses éloges. Les principaux médicaments recommandés par le Prophète sont la nigelle, le miel, le henné, le cresson alénois, le harmel, le sené, les uirs, le kadi... Beaucoup de fruits sont aussi recommandés à titre de médicaments. (tableaux 1 et 2)

Le Prophète proclame que "Dieu n'a pas fait dépendre la santé de son peuple de ce qu'il lui interdit" et certains auteurs citeraient des cas où il permit l'usage du porc et du vin.



Les savants musulmans

Nous allons prendre 3 savants qui ont marqué l'histoire par leur génialité.

Jaber Ibn Hayyan (721-776)

Le nom latin est Geber. Arabe, originaire de Koufa (Iraq) où il établit un laboratoire au temps de Haroun El-Rashid.

Il est l'auteur du livre "Coffre de la sagesse", il propose entre autre, une vision de l'alchimie comme science expérimentale et des méthodes pour purifier les substances chimiques, il parle de la quantification des propriétés et des caractéristiques en utilisant les balances et les instruments adéquates.

Il décrit les propriétés sous forme de chiffres, de dessins et de tableaux. Il a contribué par ses travaux à la préparation de l'avènement de la science moderne.

El-Rdazi (865-925)

Rhazès en Europe. Alchimiste et médecin d'origine iranienne. Dans son livre "Livre des secrets", il décrit d'une façon exhaustive le matériel d'un laboratoire alchimique, il est intéressé par la chimie pratique et le travail de laboratoire (calcination, solution, distillation; évaporation, cristallisation....) (tableau 3)

Dans son livre "Tajarib al Maristain" (Expérience d'hôpital), il conseille à l'apprenti médecin de fréquenter souvent le lit des malades. Avant El-Razi, l'art médical était constitué d'un triangle à 3 parties : la maladie, le malade et le médecin. El-Razi ajoute une 4e partie, celui de l'entourage du malade et le triangle devient carré médical.

Ibn-Sina (980-1037)

Avicenne en Europe latine. Il est iranien d'origine turc, incarne par son immense culture "l'intellectuel" médiéval universel, son autorité se fera sentir jusqu'aux temps modernes en tant que médecin. Dans son maître ouvrage le "Canon", il traite des médicaments comme thériaques, poudres, drogues sèches, sirop, infusion... Il utilise

l'anesthésie, dit qu'un médicament avant d'être reconnu comme tel, doit être essayé sur l'homme pour une seule maladie pour en déterminer une dose efficace et, son action doit être répétitive. Ce qui frappe chez Ibn-Sina, ce n'est pas uniquement sa passion pour la science mais surtout son souci d'y apporter ordre et méthode. Il termine parfois ses livres par une biographie de tous les auteurs cités (le livre d'Arjouza). Il est l'image la plus brillante de l'école arabe sur le double terrain de la médecine et de la philosophie.

Conclusion

La civilisation musulmane est vivante. Elle est celle d'1 milliard d'hommes et de femmes présents aujourd'hui sur tous les continents, en particulier en Asie et en Afrique. La culture et les traditions de cette civilisation sont imprégnées par la prédiction du Prophète Mahomet, or dans le monde musulman, nous pouvons confirmer que les préceptes du Prophète occupent encore une grande place dans la médecine populaire et qu'elle que soit la valeur absolue de cette médecine prophétique, elle a toujours une importance historique et sociale qui mérite d'être étudiée et approfondie.

Références

AR-RAZI (1996) *Guide de médecine nomade*, Ed Sindbad, Traduction El-Arabi Moubacheir.

Le Coran

IBN SINA AL-QUANUN fi al-tibb (1593) Ed El Maaref, Beyrouth.

IBN QUAYYN AL-GAWZIYYA (1983) *La médecine prophétique*, Ed Dar-Al-Kotub Al-Ilmiya.

ISSA A. (1981) *Dictionnaires des noms de plantes, en latin, français, anglais et arabe*, Ed Dar-Al Read Al-Arabi.

LECLERC L. (1871) *Histoire de la médecine arabe*, Tome 1.

OUNEIM A., et al. (1992) *Dictionnaire du saint Coran, Dictionnaire des plantes*, Ed Etablissement du Koweït pour le Progrès Scientifique.

SAVAGE-SMITH E. (1997) *Encyclopédie de l'histoire des Sciences Arabes*, Tome II, Ed Centre d'Etude de l'Union Arabe.

THORAVAL Y. (1995) *Dictionnaire de civilisation musulmane*, Ed Larousse.



Tableau I. Noms des plantes figurant dans le Coran

Noms latins, famille	Noms français	Sourate (Coran)
<i>Acacia gummifera</i> Willd., Leguminoseae	acacia gommier	
<i>Allium cepa</i> , Liliaceae	oignon	La vache (61)
<i>Cadaba rotundifolia</i> Forsk., Capparidaceae	cadaba	il s'est renfrogné (24-28)
<i>Cinnamomum camphora</i> Nees & Eberm, Lauraceae	camphre	l'homme (5)
<i>Convolvulus hystrix</i> , Convolvulaceae	liseron	l'enveloppant (6-7)
<i>Cucumis melo</i> L. subsp <i>pubescens</i> , Cucurbitaceae	melon - concombre - courgette	la vache (61), les rangées en rangs (145-146)
<i>Ficus carica</i> , Moraceae	figue	le figuier (1)
<i>Lens culinaris</i> Medic, Leguminoseae	lentille	la vache (61)
<i>Marrubium vulgare</i> L.	marrube blanc	les rangées en rangs (62-66), la fumée (43-46), l'échéant (51-52)
(= <i>Fagonia aegytiaca</i> = <i>Euphorbia antiquorum</i>)		l'échéant (27-29)
<i>Musa paradisiacal</i> L., Musaceae	bananier de paradis	
	figuier d'Adam	
	basilic	le très miséricordieux (12), l'échéant (88-89)
<i>Ocimum basilicum</i> L., Labiateae	olive	les bestiaux (99-141), les abeilles(11), le figuier (1), il s'est renfrogné (29, la lumière (35)
<i>Olea europea</i> L., Oleaceae		Câf (10)
	palmier	les bestiaux (99-141), le très Miséricordieux (68)
<i>Phoenix dactylifera</i> L., Palmaeae	grenadier	les prophètes (47), Lucman (16)
<i>Punica granatum</i> , Punicaceae	moutarde	Saba (16)
<i>Sinapis (nigra, alba, arvensis)</i> , Cricifereae	tamris	la vache(61)
<i>Tamarix aphylla</i> L., Tamaricaceae	blé	la vache (57), T'a Ha(80), les limbes
<i>Triticum</i> , Gramineae	truffe	il s'est renfrogné (28), la tonnerre (4), la vache (266), les bestiaux (99), les abeilles (11-67), le voyage nocturne (91), la grotte (32), les croyants (19), Ya Sin (34), la nouvelle (32)
Truffe, Champignon	vigne	l'homme (17)
<i>Vitis vinifera</i> , Vitaceae		Saba (16), l'étoile (13-16), l'échéant (28)
	gingembre	
<i>Zingiber officinale</i> , Zingiberaceae	épine du Christ	
<i>Ziziphus spina Christi</i> L., Rhamnaceae		

Tableau II. Noms des plantes (remèdes) cités par le Prophète et figurant dans le livre "La médecine prophétique" par Ibn Quayyin Al-Gawziyya

Acacia gommier	Citronnelle (Jone odorant)	Henné (<i>Lawsonia inermis</i>)	Parfum
Ail	<i>Cocculus laeba</i>	Huile d'olive	Pastèque
Aloès	Coing	Kohl (Collyre sec)	Poireau
Aubergine	Concombre	Lentille	Raisin
Balsamite odorante	Courge	Marjolaine	Riz
Blête (Amaranthe)	Cresson alénois	Miel	<i>Salvadora persica</i>
Buxus dioica	Datte	Musc	Séné
Canne à sucre	Encens (<i>Boswellia</i>)	Narciss	Tige (Tige indoue)
Carthame (Safran batard)	Endive (Chicorée endive)	Nerprum (Bour-épine)	Trigonelle
Cédrat	Figue	Nigella (cumin noir)	Truffe
Cèdre	Gingembre	Oignon	Vigne
Céleri	Grenade	Orge	Vinaigre
Chubrum (<i>Euphorbia</i>)	Guède	Palmier	<i>Ziziphus lotus</i>



Tableau III. Instruments trouvés et utilisés par les chimistes et les médecins arabes**Actes médicaux connus par les médecins arabes**

Cautérisation	Saignée	Strangurie
Circoncision	Scarification	Ventouse

Formes des médicaments utilisés par les médecins arabes

Décoction	Macération	Poudres
Drogues sèches	Pilules de Galien	Sirops
Infusion	Potions	Thériaques

Phénomènes chimiques trouvés et exploités par les chimistes et les médecins arabes

Amalgamation	Distillation	Séparation
Calcination	Évaporation	Solution
Cristallisation	Filtration	Sublimation

Instruments trouvés et utilisés par les chimistes et les médecins arabes

Alambic	Fours	Pilon, mortier
Balances	Horloges	Pinces
Bistouri	Hydromètre	Pompe à air
Ciseaux	Lampe à huile pour chauffer	Pycomètre
Creusets	Limes	Scalpell
Cuillères	Marmites	Spatule
Eprouvettes	Passoires	Tamis
Flacons	Pelles	